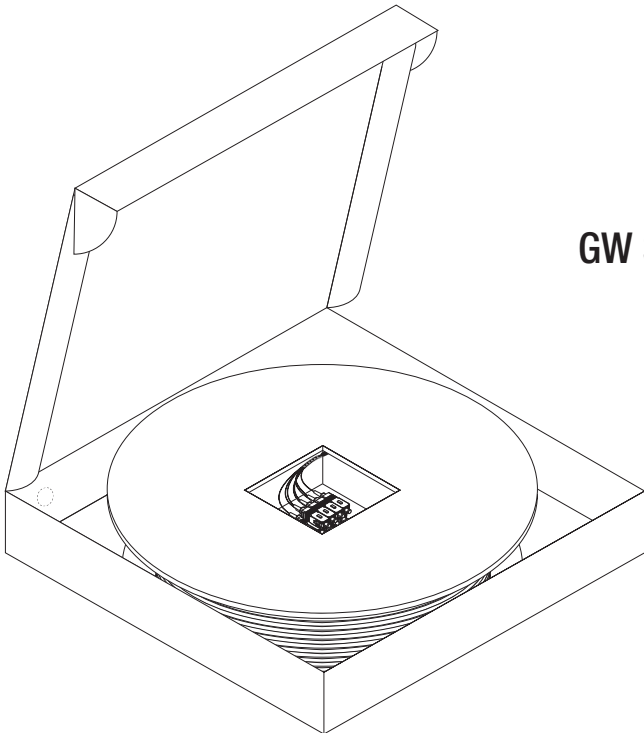


BRETELLA 8 FIBRE SC/APC CON TRAINO

SC/APC 8 FIBERS OPTIC CABLE WITH PULLING SHEATH



GW 38 346

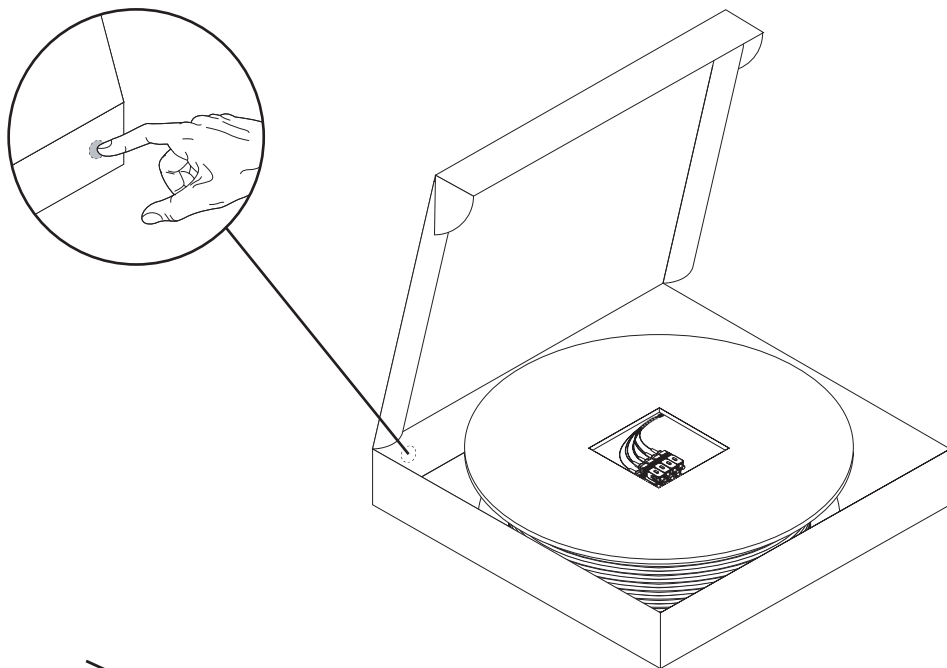
KIT MONTAGGIO FIBER FAST FIBER FAST MOUNTING KIT	SALVIETTA PULIZIA CONNETTORE CONNECTOR CLEANING TOWEL
x 8	x 2

GW38346	8 F.O.	50 m
---------	--------	------

- AVVERTENZE IMPORTANTI/IMPORTANT WARNINGS:**
- SEGUIRE SCRUPolosAMENTE TUTTE LE ISTRUZIONI DI MONTAGGIO PASSO-PASSO. IN CASO DI DUBBI CONTATTARE IL SAT (SERVIZIO ASSISTENZA TECNICA) DI GEWISS (VEDERE RIFERIMENTI PAGINA 16).
TAKE NOTE TO FOLLOW CAREFULLY ALL THE ASSEMBLY INSTRUCTIONS STEP BY STEP. IF IN DOUBT, CONTACT THE GEWISS SAT (TECHNICAL ASSISTANCE SERVICE - SEE REFERENCES ON PAG. 16)
 - LA FIBRA OTTICA, PUR ESSENDO FLESSIBILE E PROTETTA MECCANICAMENTE DAL KEVLAR, DEVE ESSERE MANEGGIATA CON CURA SIA PER L'INFILAGGIO CHE PER LE CURVATURE IN TUBI E CONDOTTI.
THE OPTICAL FIBER, WHILE BEING FLEXIBLE AND MECHANICALLY PROTECTED BY KEVLAR, MUST BE HANDLED WITH CARE FOR BOTH INSERTING AND BENDS IN PIPES AND DUCTS.
 - LE INFORMAZIONI RIFERITE AL CABLAGGIO DI QUESTO ARTICOLO PER IL LATO CSOE, SONO CONTENUTE NEL FOGLIO ISTRUZIONI DEL CODICE GW38301.
THE INFORMATION REFERRING TO THE WIRING OF THIS ARTICLE FOR THE CSOE SIDE IS CONTAINED IN THE INSTRUCTIONS SHEET OF CODE GW38301.

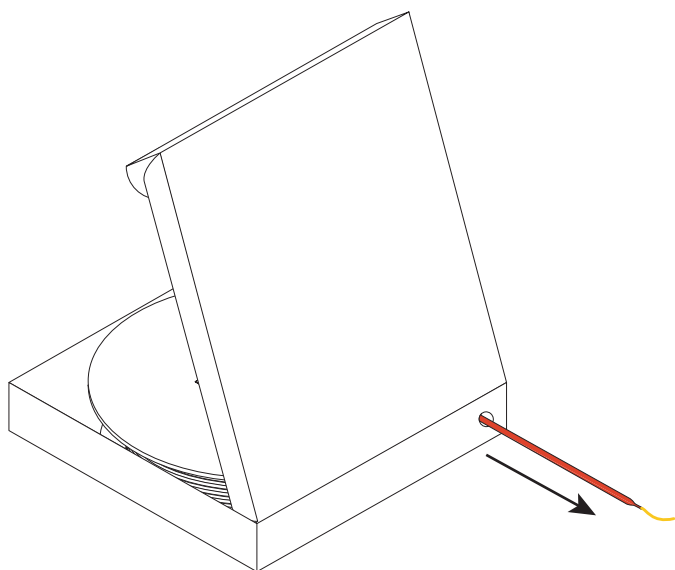


1.

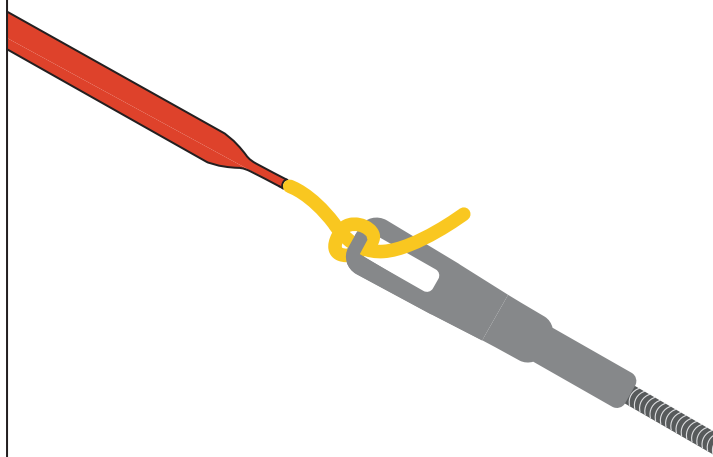


RIMOZIONE PELLICOLA PROTETTIVA
REMOVAL OF THE PROTECTIVE FILM

2.



3.

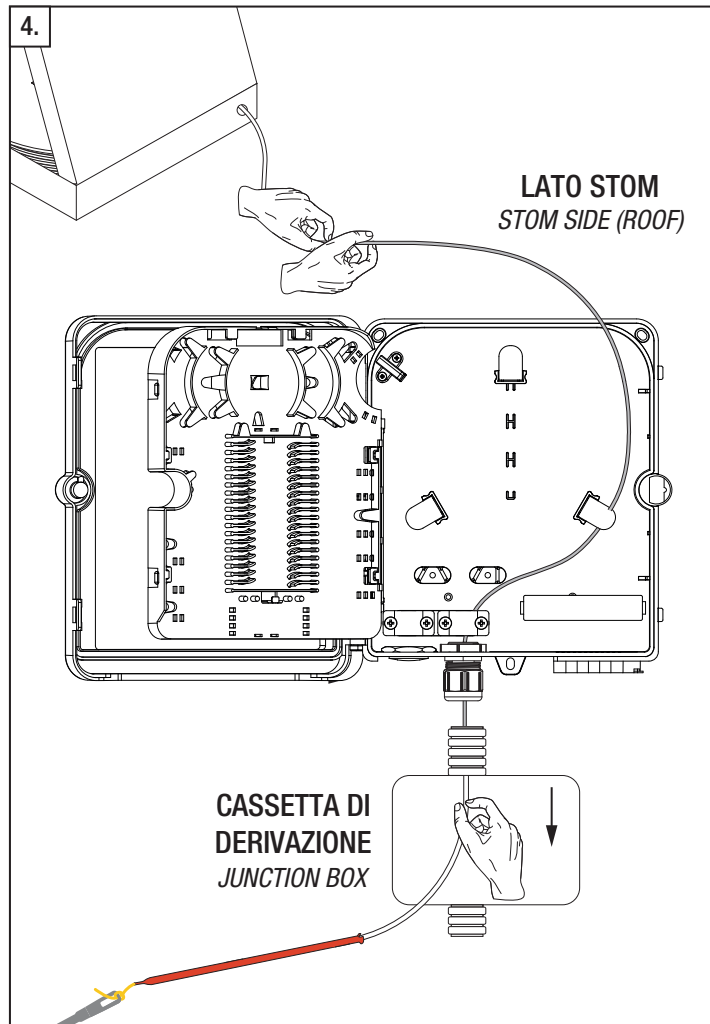


SONDA TIRACAVO
CABLE PULL PROBE



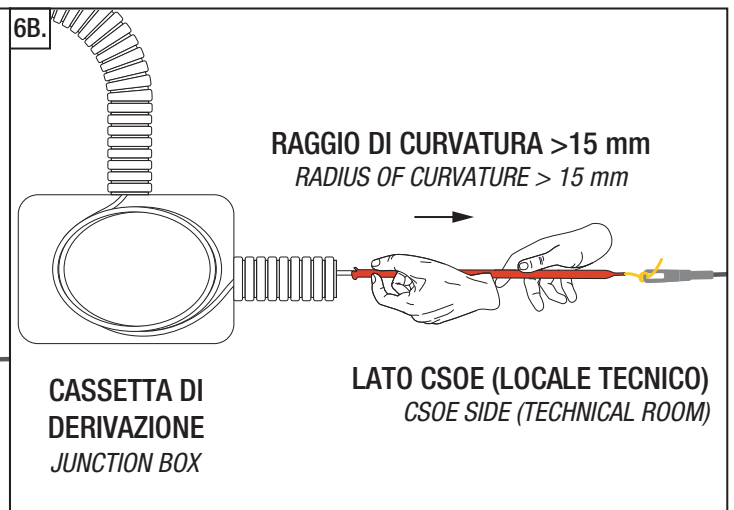
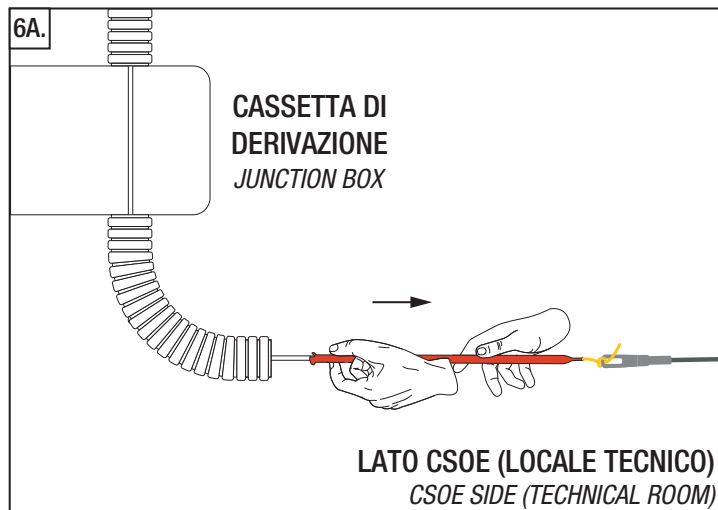
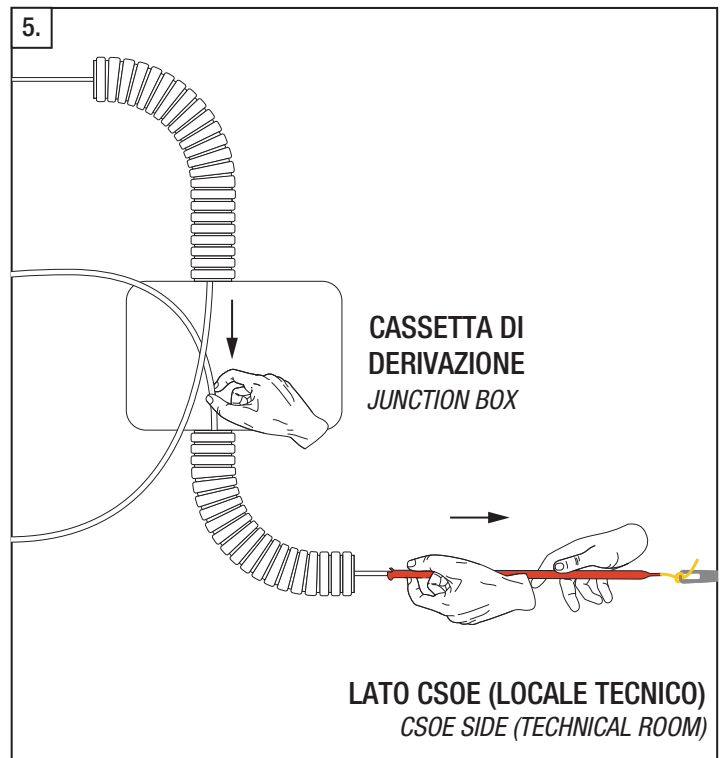
PER PRESERVARE L'INTEGRITÀ DEL CAVO IN FIBRA OTTICA PRESTARE ATTENZIONE DURANTE LA FASE DI POSA, IN PARTICOLARE NON ESERCITARE UN'ECESSIVA FORZA DI TRAZIONE (MAX 50 N). LA POSA DEL CAVO DEVE ESSERE EFFETTUATA PARTENDO DALLO STOM PER ARRIVARE AL CSOE. LA RICCHEZZA DI CAVO DEVE ESSERE GESTITA PRINCIPALMENTE NEL CORC/CSOE (GW38302/GW38301) LASCIANDO, PER QUANTO POSSIBILE, ANCHE UNA PICCOLA SCORTA NELLA STOM (COD. GW38331/GW38339). NEL CASO DI PERCORSI DI POSA INTERRUPTI DA CASSETTA DI DERIVAZIONE È NECESSARIO EFFETTUARE L'INFILAGGIO DI TUTTO IL CAVO FINO A CIASCUNA CASSETTA DI DERIVAZIONE INTERMEDIA PRIMA DI CONTINUARE L'INFILAGGIO VERSO IL CSOE.

IN ORDER TO MAINTAIN THE OPTICAL FIBER CABLE INTEGRITY, PAY ATTENTION DURING THE INSTALLATION PHASE, IN PARTICULAR DO NOT EXERCISE EXCESSIVE TRACTION FORCE (MAX 50N). THE INSTALLATION OF THE CABLE MUST BE CARRIED OUT FROM THE STOM TO THE CSOE. CABLE WEALTH MUST BE MANAGED MAINLY IN THE CORC / CSOE (GW38302/GW38301) LEAVING, AS MUCH AS POSSIBLE, EVEN A SMALL STOCK IN THE STOM (CODES:GW38331/GW38339). IN THE EVENT OF LAYING PATHS INTERRUPTED BY JUNCTION BOXES IT IS NECESSARY TO PERFORM THE ENTIRE CABLE TO EACH JUNCTION BOX BEFORE CONTINUE THREADING TOWARDS THE CSOE.



LA BRETELLA 8 FIBRE DEVE ESSERE PRIMA INFILATA NELLO STOM NEL CASO DEL CODICE GW38331, OPPURE NELLA STOA DI METALLO (COD. GW38339) NEL CASO IN CUI QUESTA SIA UTILIZZATA COME STOM.

THE 8 FIBER OPTIC CABLE MUST FIRST BE INSERTED INTO THE STOM IN THE CASE OF CODE GW38331, OR INTO THE METAL STOA (CODE GW38339) IN CASE THIS IS USED AS STOM.

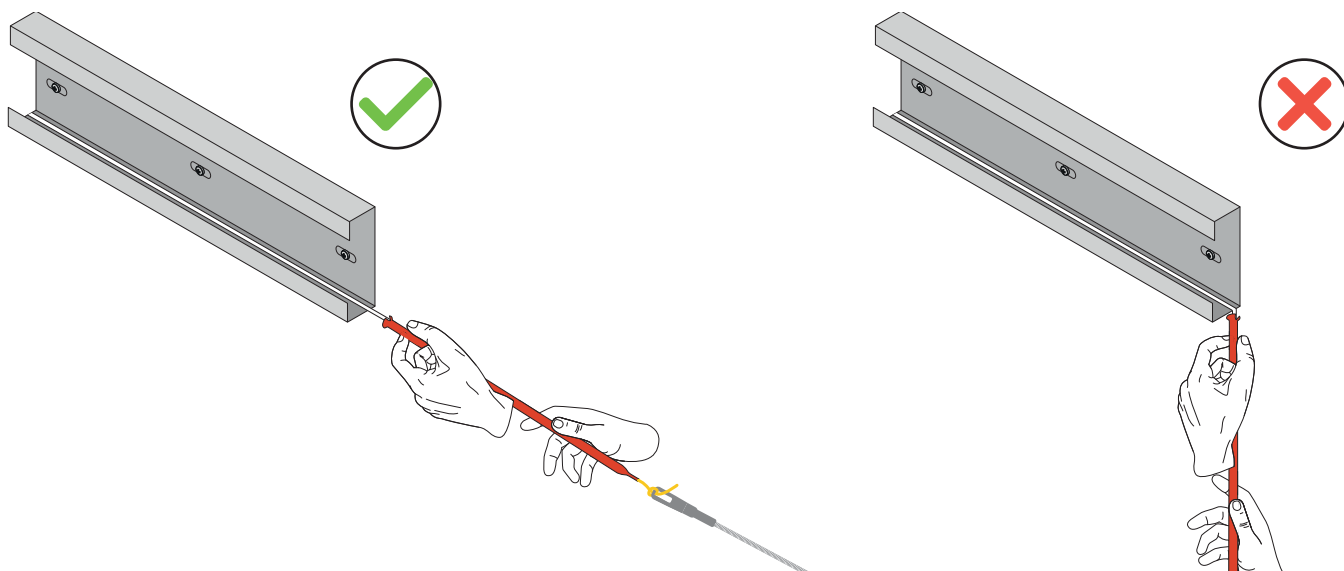




7.

**NON FAR SCORRERE IL CAVO IN FIBRA OTTICA SU SUPERFICI TAGLIENTI (ES. BORDI DELLE CANALINE).
DURANTE L'INFILAGGIO FARE ATTENZIONE A PERCORSI CHE PREVEDONO CURVE SPIGOLOSE.**

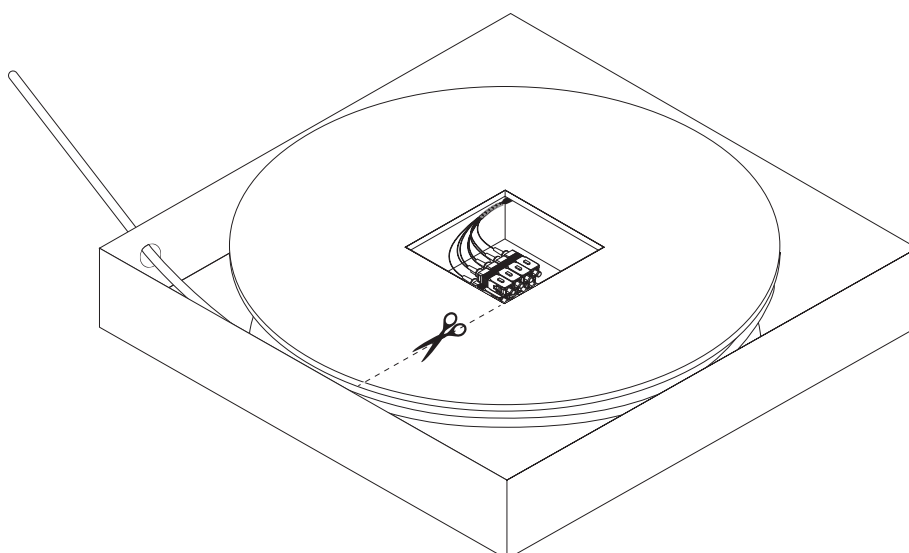
*DO NOT SLIDE THE OPTICAL FIBER CABLE ON CUTTING SURFACES (E.G. EDGES OF THE TRUNKING).
DURING THE PULLING PHASE, PAY ATTENTION TO THE LAYING PATHS THAT INCLUDE CORNERED CURVES.*



8.

DOPO AVER COMPLETATO LA POSA TAGLIARE IL CARTONE IN PROSSIMITÀ DEL PUNTO INDICATO DALL'ETICHETTA E RIMUOVERE LA CONFEZIONE PER LIBERARE LE FIBRE.

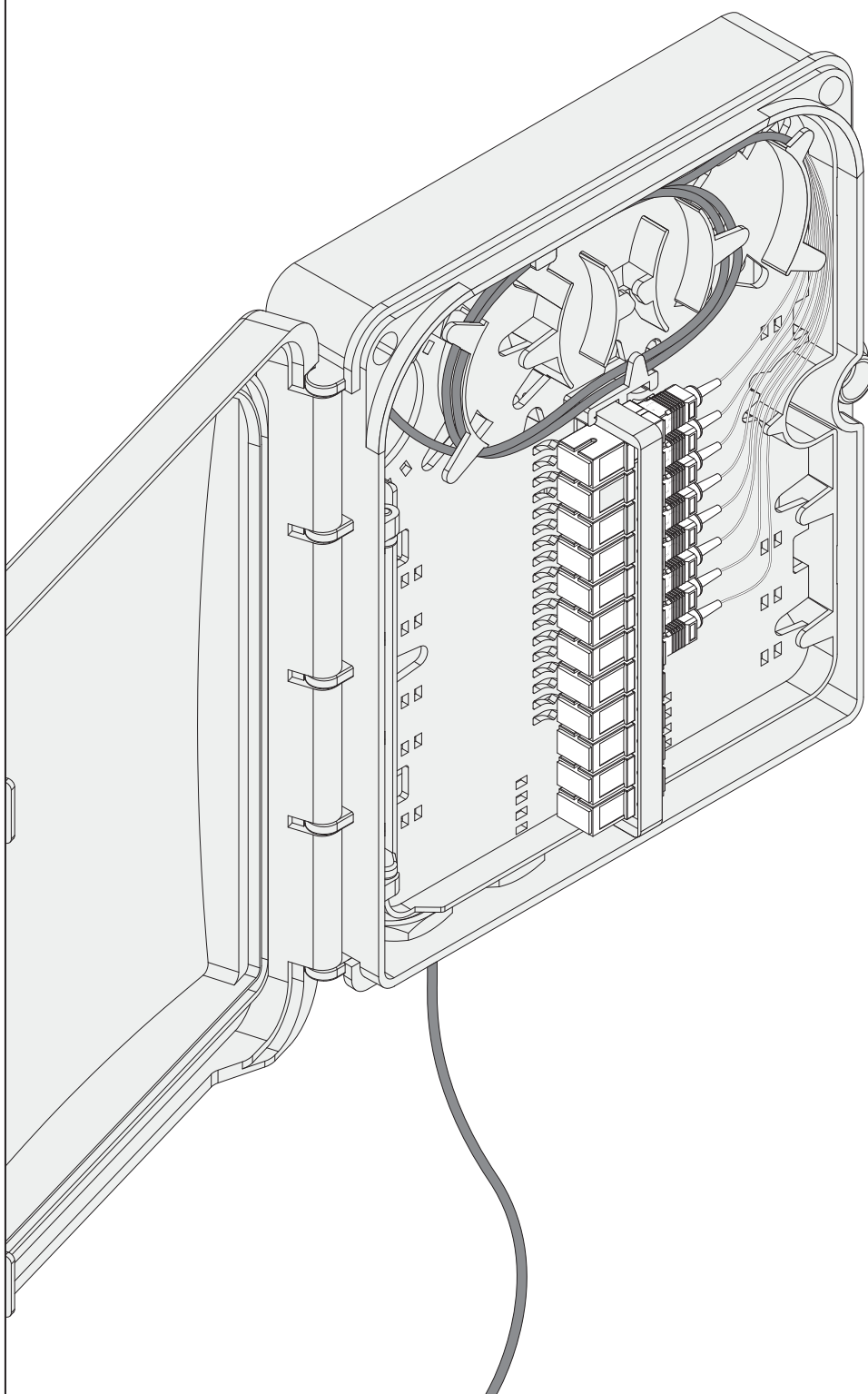
AFTER COMPLETING THE CABLE INSTALLATION, CUT THE CARDBOARD NEAR THE POINT INDICATED BY THE LABEL AND REMOVE THE PACKAGING TO RELEASE THE FIBERS.





POSIZIONARE GLI 8 CONNETTORI ALL'INTERNO DELLO STOM COME INDICATO NEL FOGLIO ISTRUZIONI DEL CODICE GW38331. OPPURE NEL CASO DI UTILIZZO DELLA STOA DI METALLO COME STOM COLLEGARE GLI 8 CONNETTORI NELLE RELATIVE BUSSOLE, PER APPROFONDIMENTI VEDERE IL FOGLIO ISTRUZIONI DEL CODICE GW38339.

*PLACE THE 8 CONNECTORS INSIDE THE STOM AS INDICATED IN THE INSTRUCTION SHEET OF CODE GW38331.
OR IF THE METAL STOA IS USED AS A STOM, CONNECT THE 8 CONNECTORS TO THE RELEVANT ADAPTORS, FOR FURTHER DETAILS SEE THE INSTRUCTION SHEET OF THE CODE GW38339.*

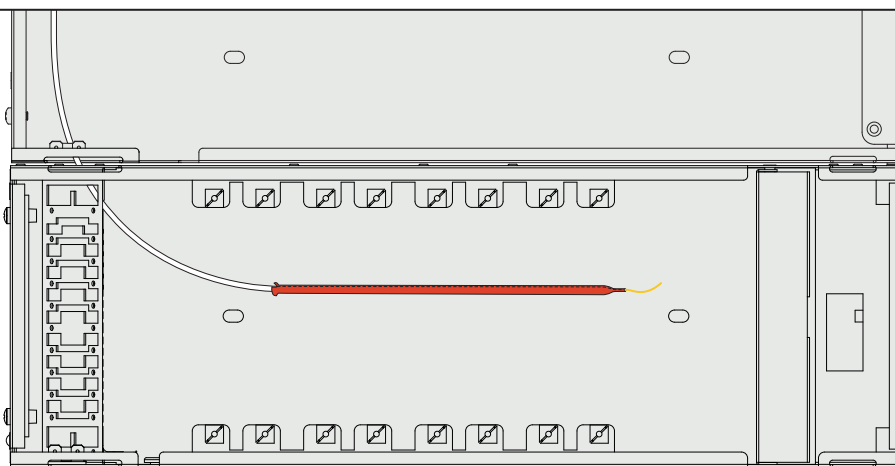


**INSTALLAZIONE IN SCATOLA STOM
GW38331**

INSTALLATION INSIDE STOM GW38331



10.

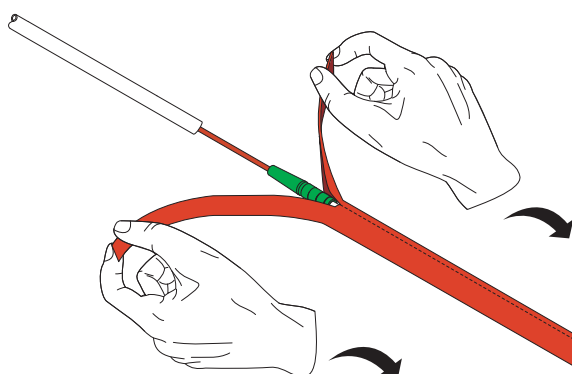


GW38302
(SE PRESENTE)
(IF THERE IS)

GW38301

LATO CSOE (LOCALE TECNICO)
CSOE SIDE (TECHNICAL ROOM)

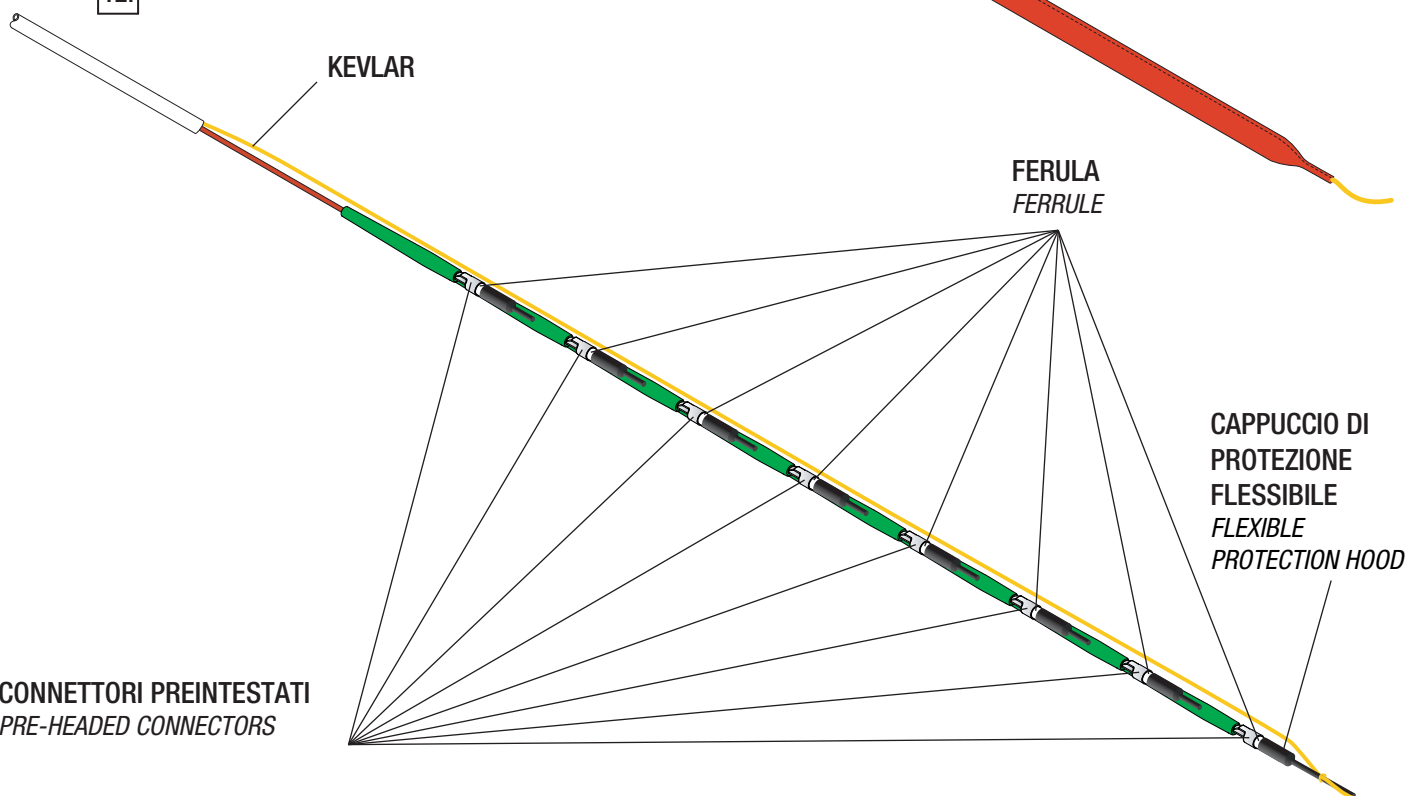
11.



TIRARE CON ATTENZIONE ENTRAMBI I LEMBI DELLA PROTEZIONE,
PER LIBERARE I CONNETTORI PREINTESTATI IN FIBRA OTTICA.

CAREFULLY PULL BOTH THE PROTECTION STRIPS TO RELEASE THE
PRE-HEADED FIBER OPTIC CONNECTORS..

12.

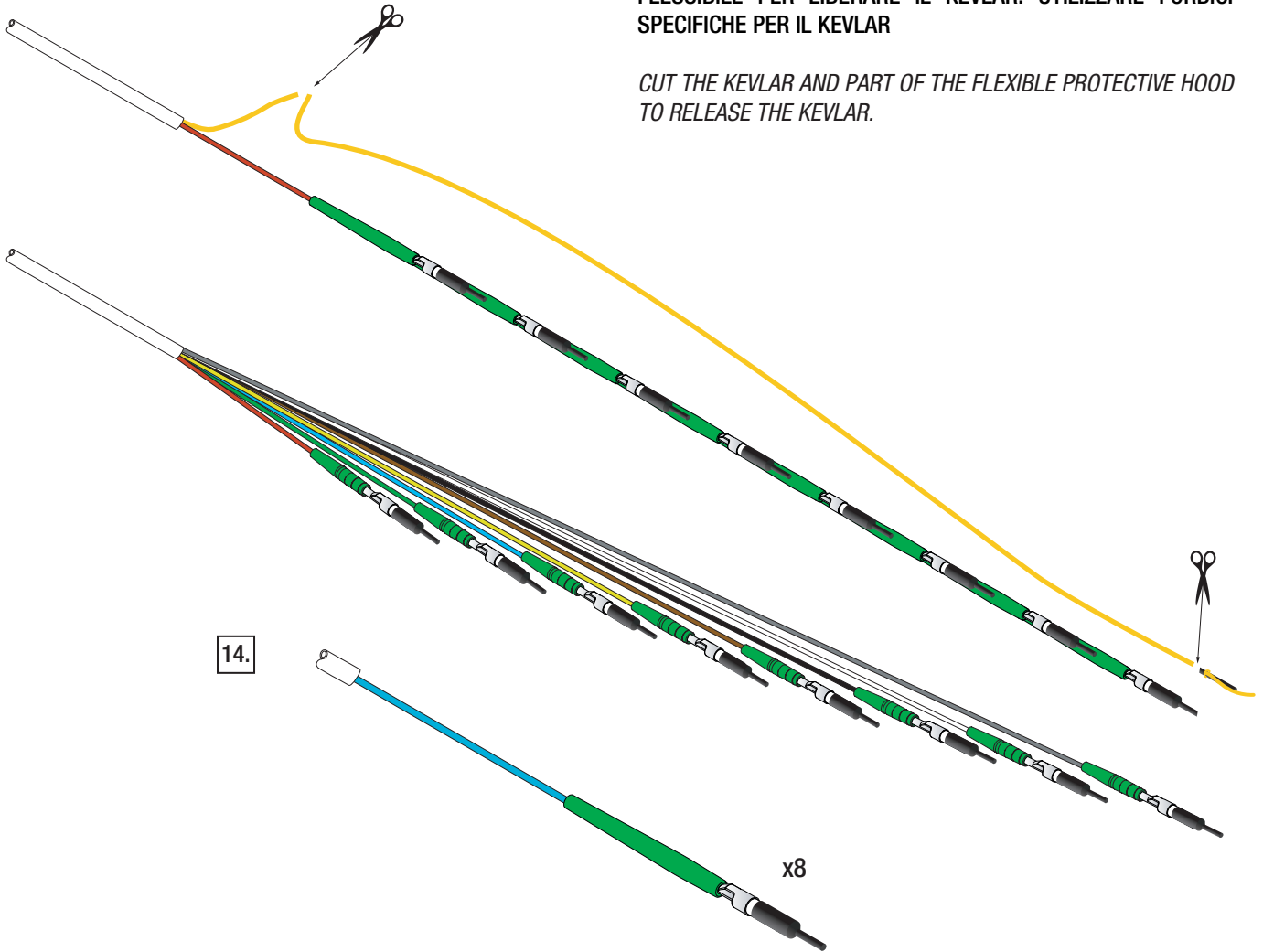




13.

TAGLIARE IL KEVLAR E PARTE DEL CAPPuccio DI PROTEZIONE FLESSIBILE PER LIBERARE IL KEVLAR. UTILIZZARE FORBICI SPECIFICHE PER IL KEVLAR

CUT THE KEVLAR AND PART OF THE FLEXIBLE PROTECTIVE HOOD TO RELEASE THE KEVLAR.

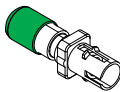


14.

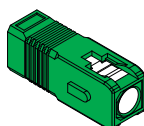
x8

15.



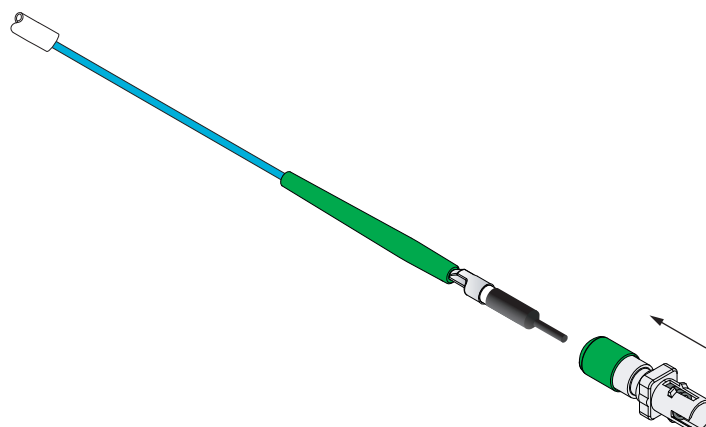

CORPO INTERNO
INTERNAL COMPONENT


FLANGIA
FLANGE


CORPO ESTERNO
OUTER COMPONENT

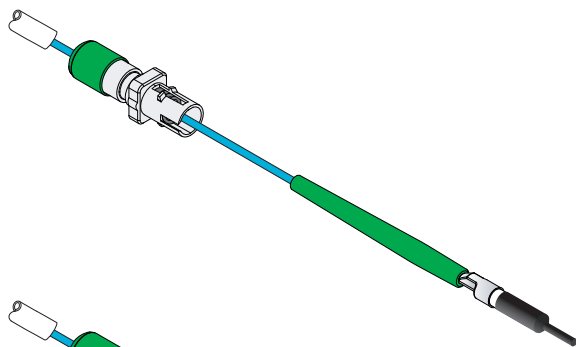

TAPPO DI
PROTEZIONE FERULA
FERRULE PROTECTION CAP

16.

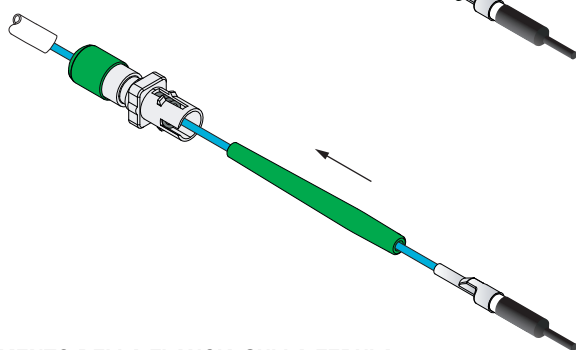




17.



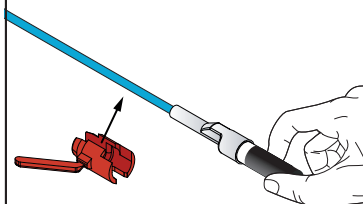
18.



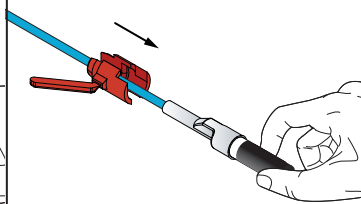
ATTENZIONE AL POSIZIONAMENTO DELLA FLANGIA SULLA FERULA.

ATTENTION TO THE POSITIONING OF THE FLANGE ON THE FERRULE.

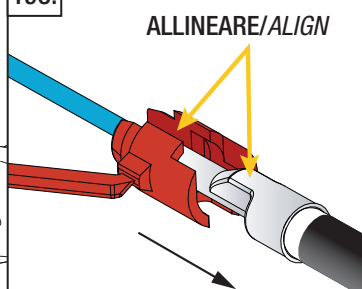
19A.



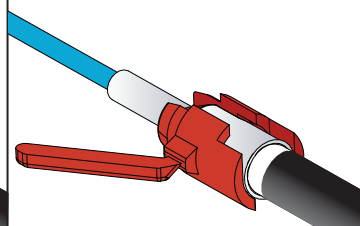
19B.



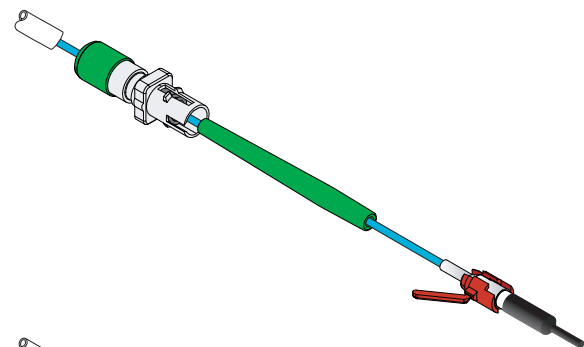
19C.



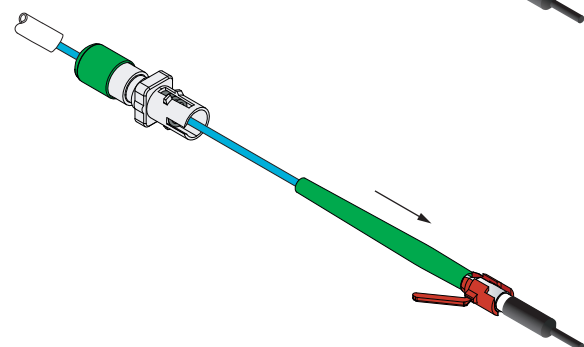
19D.



20.

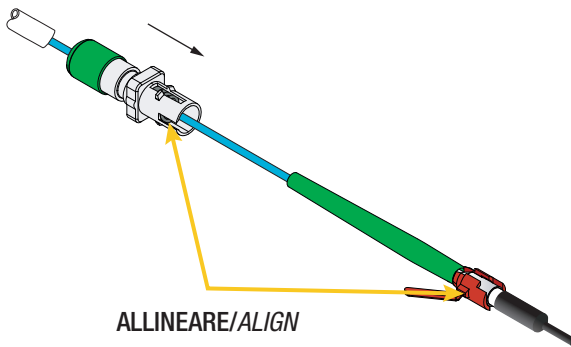


21.

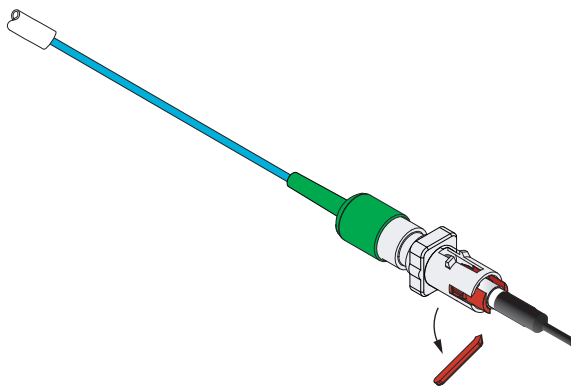




22.



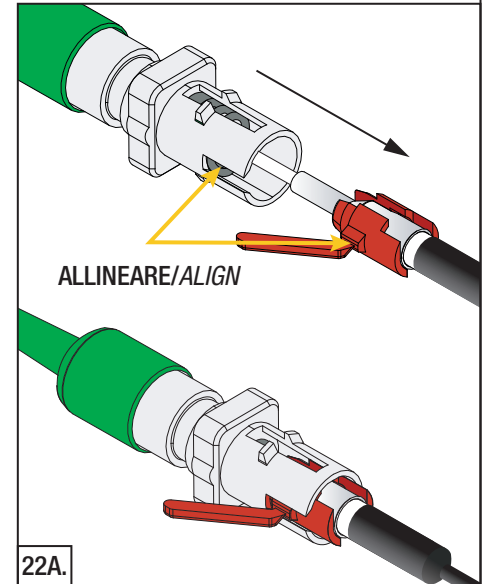
23.



ATTENZIONE AL POSIZIONAMENTO DELLA FLANGIA PIÙ FERRULA NEL CORPO INTERNO.



ATTENTION TO THE POSITIONING OF THE FLANGE PLUS FERRULE IN THE INTERNAL COMPONENT.



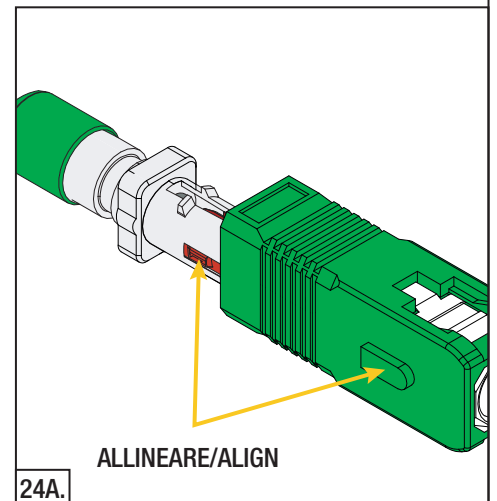
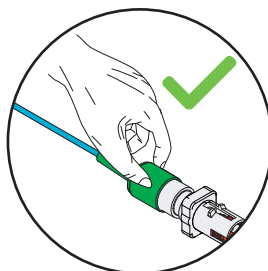
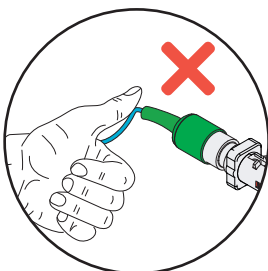
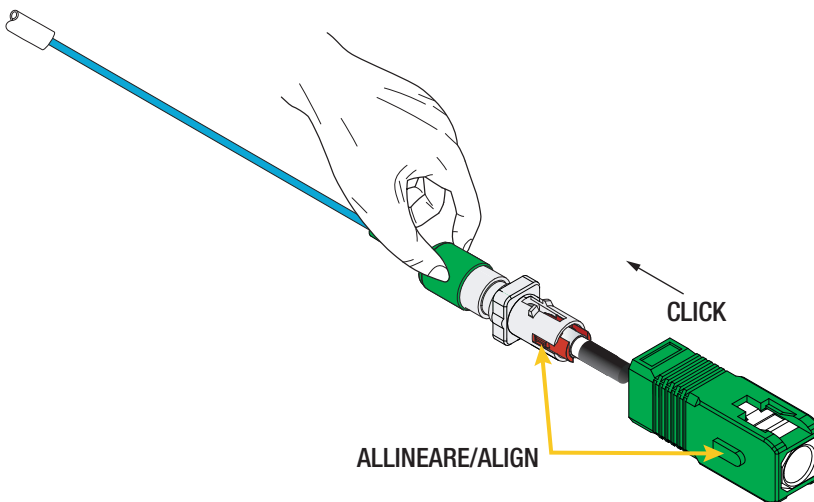
22A.



ATTENZIONE AL POSIZIONAMENTO DEL CORPO ESTERNO VERDE SUL CORPO INTERNO.
UNA CONNETTORIZZAZIONE SBAGLIATA PRECLUDE IL CORRETTO FUNZIONAMENTO DEL LINK E PUÒ
DANNEGGIARE IN MODO IRREVERSIBILE IL CONNETTORE.

ATTENTION TO THE POSITIONING OF THE GREEN OUTER COMPONENT ON THE INTERNAL COMPONENT.
A WRONG CONNECTORIZATION PRECLUDES THE CORRECT LINK OPERATION AND CAN DAMAGE THE CONNEC-
TOR IN AN IRREVERSIBLE WAY.

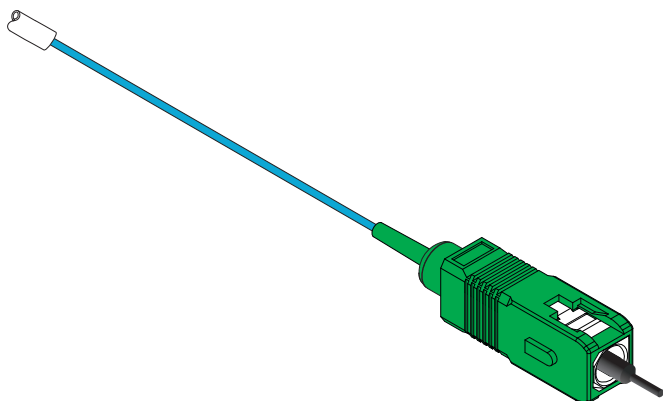
24.



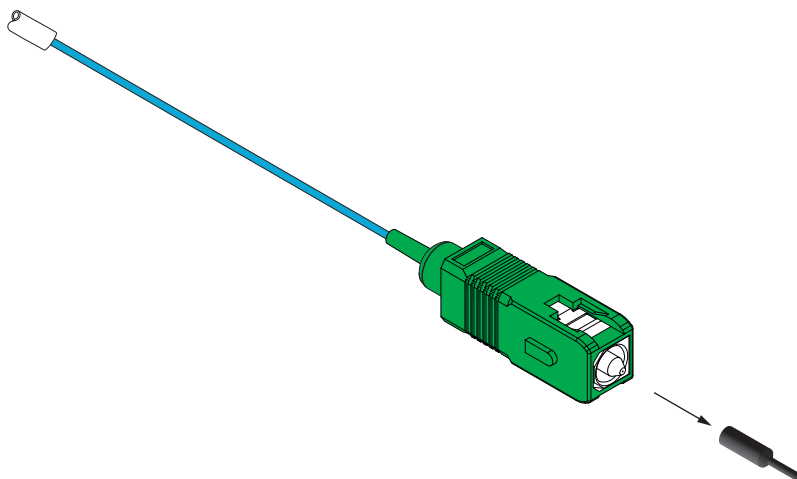
24A.



25.



26.



26A.



VERIFICARE CHE LA FERULA SIA CORRETTAMENTE POSIZIONATA. IN UN CONNETTORE REGOLARMENTE ASSEMBLATO L'INCLINAZIONE DI 8° (VALORE STANDARD PER I CONNETTORI SC/APC) È CRESCENTE DAL LATO SINISTRO DELLA FERULA GUARDANDO IL CONNETTORE COME RIPOARTATO IN FIGURA 26A.

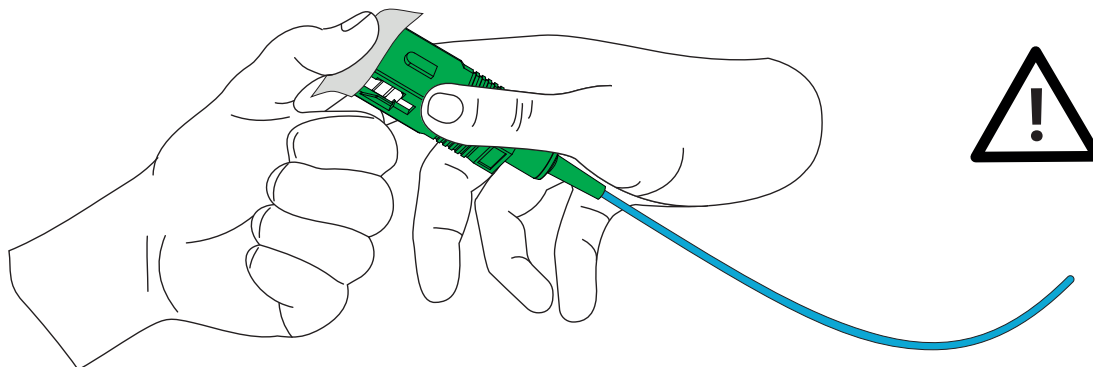
ATTENTION: CHECK THAT THE FERRULE IS CORRECTLY POSITIONED. IN A RIGHTLY ASSEMBLED CONNECTOR, THE INCLINATION OF 8° (STANDARD VALUE FOR SC/APC CONNECTORS) INCREASES FROM THE LEFT SIDE OF THE FERRULE LOOKING AT THE CONNECTOR AS SHOWN IN FIGURE 26A.



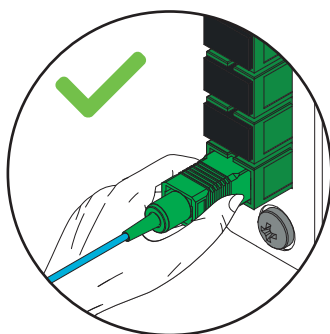
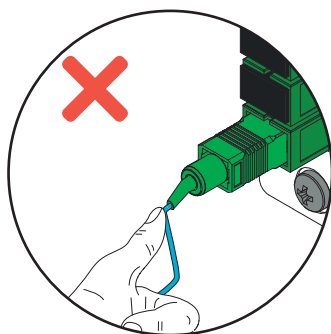
NEL CASO CI SIA IL DUBBIO DI AVER SPORCATO LA FERULA DURANTE IL PROCESSO DI CONNETTORIZZAZIONE, EFFETTUARE LA PULIZIA UTILIZZANDO LA SALVIETTA IN DOTAZIONE. NON RIPORRE LA SALVIETTA SU SUPERFICI SPORCHE TRA UNA CONNETTORIZZAZIONE E L'ALTRA. LA MANCATA PULIZIA DELLA FERULA POTREBBE COMPROMETTERE IL SEGNALE OTTICO.

IF THERE IS ANY DOUBT THAT THE FERRULE HAVE BEEN DIRTY DURING THE CONNECTORIZATION PROCESS, CLEAN UP USING THE SUPPLIED TOWEL. DO NOT PLACE THE TOWEL ON DIRTY SURFACES BETWEEN ONE CONNECTORIZATION AND THE OTHER. FAILURE TO CLEAN THE FERRULE COULD COMPROMISE THE OPTICAL SIGNAL.

26B.



27.



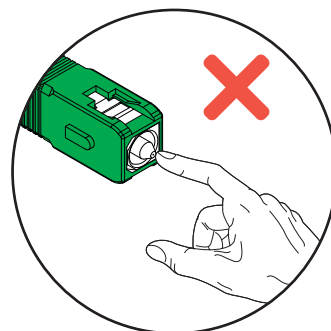
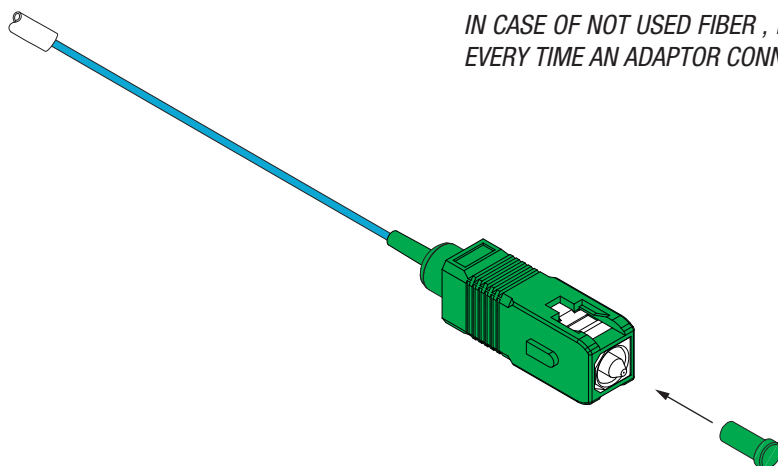
INSERIRE IL CONNETTORE NELLA BUSSOLA DI RIFERIMENTO. CONSERVARE IL TAPPO DI PROTEZIONE FERULA SUL FONDO DEL CASSETTO CSOE PER EVENTUALI MANUTENZIONI FUTURE. NON SOLLECITARE LA FIBRA NELLA PARTE DI TERMINAZIONE DEL CONNETTORE, MA AGIRE SEMPRE ED ESCLUSIVAMENTE SULL'IMPUGNATURA.

INSERT THE CONNECTOR IN THE REFERENCE ADAPTOR. KEEP THE FERRULE PROTECTIVE CAP ON THE BOTTOM OF THE CSOE CABINET FOR POSSIBLE FUTURE MAINTENANCE. FOR THE ADAPTOR CONNECTION, DO NOT STRESS THE FIBER IN THE ENDING PART OF THE CONNECTOR, BUT ALWAYS AND EXCLUSIVELY ACT ON THE HANDLE.

27B.

NEL CASO DI FIBRA NON UTILIZZATA, INSERIRE IL TAPPO DI PROTEZIONE FERULA, DA RIMUOVERE OGNI VOLTA CHE SI ESEGUE UNA CONNESSIONE IN BUSSOLA (ES. GW38326).

IN CASE OF NOT USED FIBER, INSERT FERRULE PROTECTION CAP, REMOVE IT EVERY TIME AN ADAPTOR CONNECTION IS PERFORMED (I.E. GW38326).





TEST IMPIANTO / SYSTEM TEST

PRIMA DI EFFETTUARE TUTTE LE CONNESSIONI DELL'IMPIANTO VERIFICARE IL CORRETTO POSIZIONAMENTO DELLA FERULA E LA CONTINUITÀ DELLA LUCE SU OGNI SINGOLO LINK. PER ESEGUIRE IL TEST SARÀ NECESSARIO UTILIZZARE UNA BRETELLA OTTICA DA 1 m (GW38311) COLLEGATA ALLA STOM (TERMINALE DI TESTA) E UNA SORGENTE LASER (REPERIBILE IN COMMERCIO) PER INIETTARE UN FASCIO LUMINOSO NELLA FIBRA OTTICA. PUNTARE IL CONNETTORE OTTICO CON LA LUCE IN USCITA AD UNA DISTANZA DI 3 cm SU UNA SUPERFICIE LISCIA; QUESTO PERMETTERÀ DI LOCALIZZARE UN EVENTUALE PUNTO DI ROTTURA.

BEFORE PERFORMING ALL THE CONNECTIONS OF THE SYSTEM, CHECK THE CORRECT POSITIONING OF THE FERRULE AND THE CONTINUITY OF LIGHT ON EACH SINGLE LINK. TO PERFORM THE TEST YOU WILL NEED TO USE A 1 m OPTICAL PATCH (GW38311) CONNECTED TO THE STOM (BUILDING FIBER TERMINATION BOX) AND A LASER SOURCE (AVAILABLE ON THE MARKET) TO INJECT A LIGHT BEAM INTO THE OPTICAL FIBER. POINT THE OPTICAL CONNECTOR WITH THE OUTLET LIGHT AT A DISTANCE OF 3 cm ON A SMOOTH SURFACE; THIS WILL ALLOW A POSSIBLE BREAKING POINT TO BE LOCATED.



ATTENZIONE:
NON PUNTARE LA LUCE
LASER NEGLI OCCHI

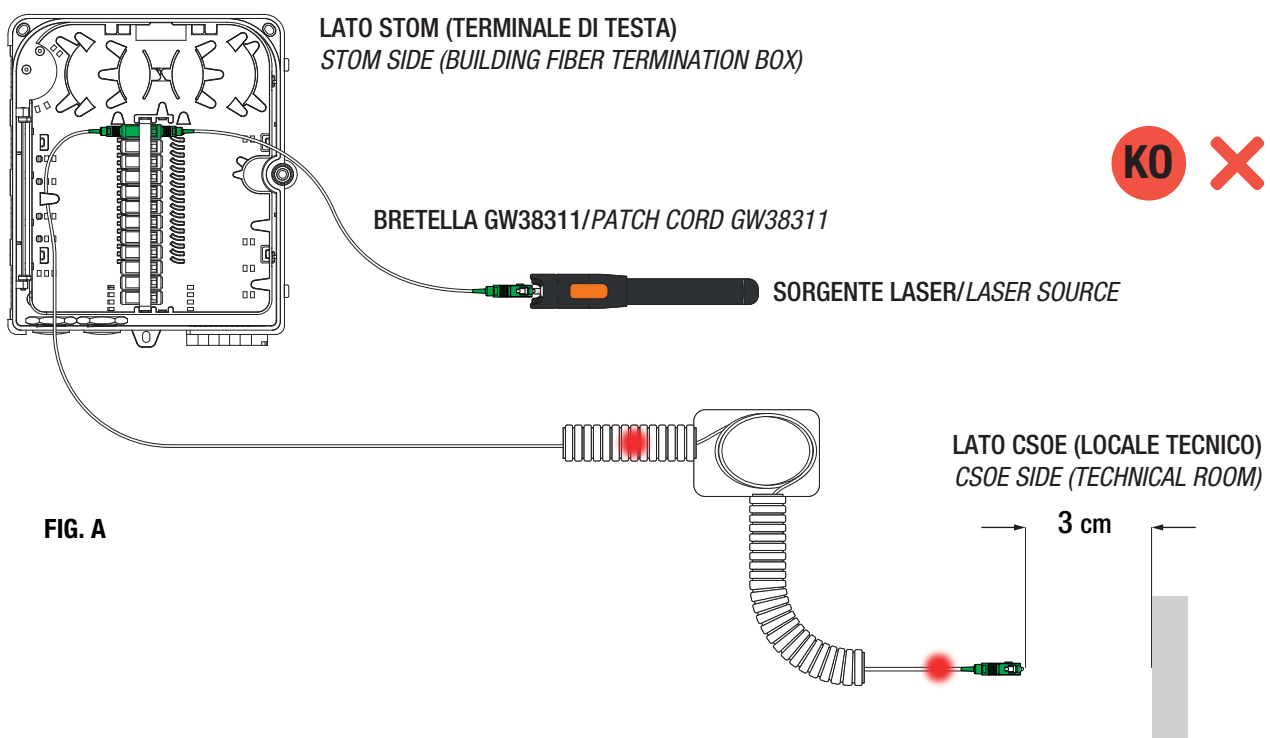
ATTENTION:
DO NOT POINT LASER
LIGHT INTO EYES

LA LUCE NON ESCE DALLA FERULA

LA FIBRA È SPEZZATA NEL PUNTO IN CUI FUORIESCE LA LUCE (PRIMA DEL CONNETTORE O IN ALTRO PUNTO). VEDERE **FIG. A**. QUESTO PROBLEMA (IRREVERSIBILE) È STATO CAUSATO IN FASE DI POSA E POTREBBE AVER COINVOLTO PIÙ FIBRE DEL MEDESIMO CAVO. BISOGNA CONTRASSEGNARE LA FIBRA COME KO (PER MAGGIORI INFORMAZIONI CONTATTARE IL SAT SERVIZIO ASSISTENZA TECNICA DI GEWISS).

LIGHT DOES NOT COME OUT FROM FERRULE

THE FIBER IS BROKEN AT THE POINT WHERE THE LIGHT COMES OUT (BEFORE THE CONNECTOR OR ELSEWHERE). SEE **FIG. A**. THIS PROBLEM (IRREVERSIBLE) WAS CAUSED DURING THE LAYING AND COULD HAVE INVOLVED MORE FIBERS IN THE SAME CABLE. THE FIBER MUST BE MARKED AS KO (FOR FURTHER INFORMATION CONTACT THE SAT TECHNICAL ASSISTANCE SERVICE OF GEWISS).





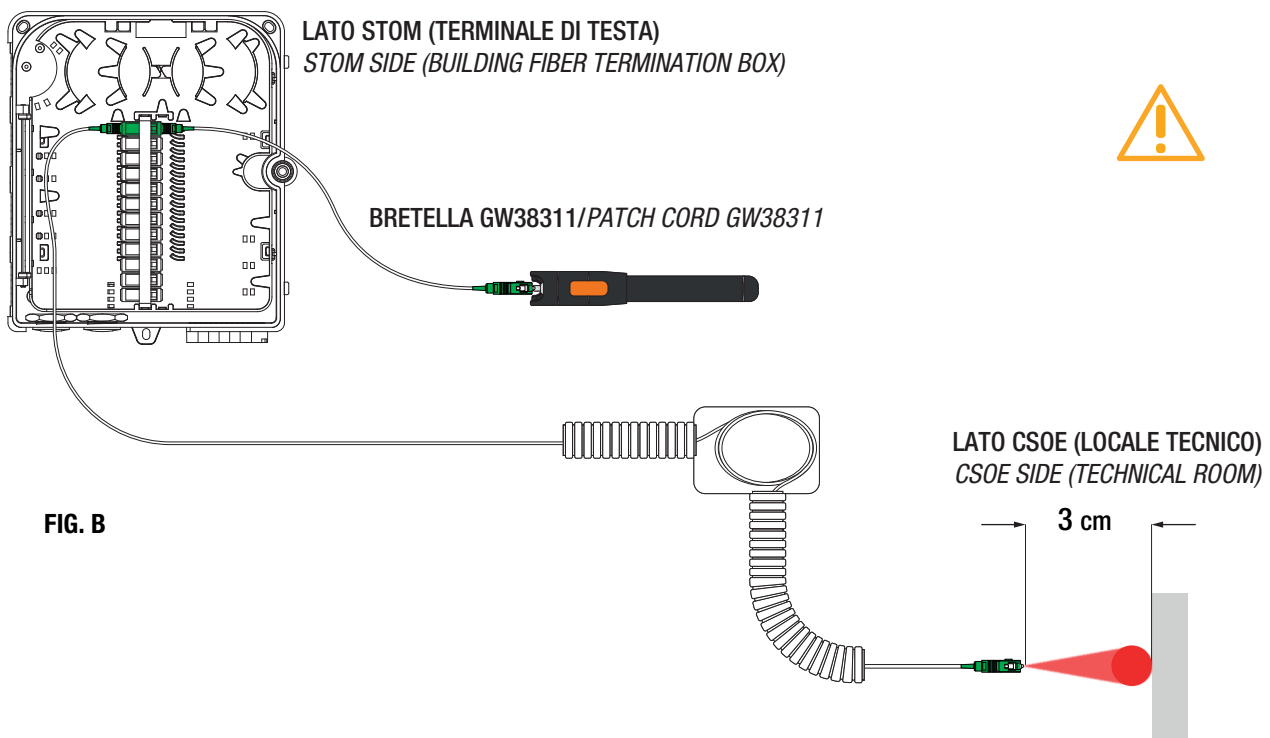
LA LUCE ESCE DALLA FERULA

ANCHE SE LA LUCE ESCE CORRETAMENTE DALLA FERULA È NECESSARIO EFFETTUARE UNA SECONDA VERIFICA PER ACCERTARSI DEL CORRETTO POSIZIONAMENTO DELLA FERULA UTILIZZANDO UN'ULTERIORE BRETELLA OTTICA DA 1 m (GW38326). VEDERE TEST FIG. C E FIG. D. L'ACCOPIAMENTO DELLE DUE FERULE NELLA BUSSOLA SC/APC PERMETTERA' DI RICONOSCERE UN EVENTUALE ERRATO POSIZIONAMENTO DELLA FERULA (VEDERE PAG. 10).

LIGHT COMES OUT OF FERRULE

EVEN IF THE LIGHT COMES OUT CORRECTLY FROM THE FERRULE, A SECOND CHECK IS NECESSARY TO ENSURE THE CORRECT POSITIONING OF THE FERRULE USING AN ADDITIONAL 1 m OPTICAL PATCH CORD. SEE TEST FIG. C AND FIG. D.

THE COUPLING OF THE TWO FERRULE IN THE SC/APC ADAPTOR WILL ALLOW TO RECOGNIZE ANY WRONG POSITIONING OF THE FERRULE (SEE PAGE 10).



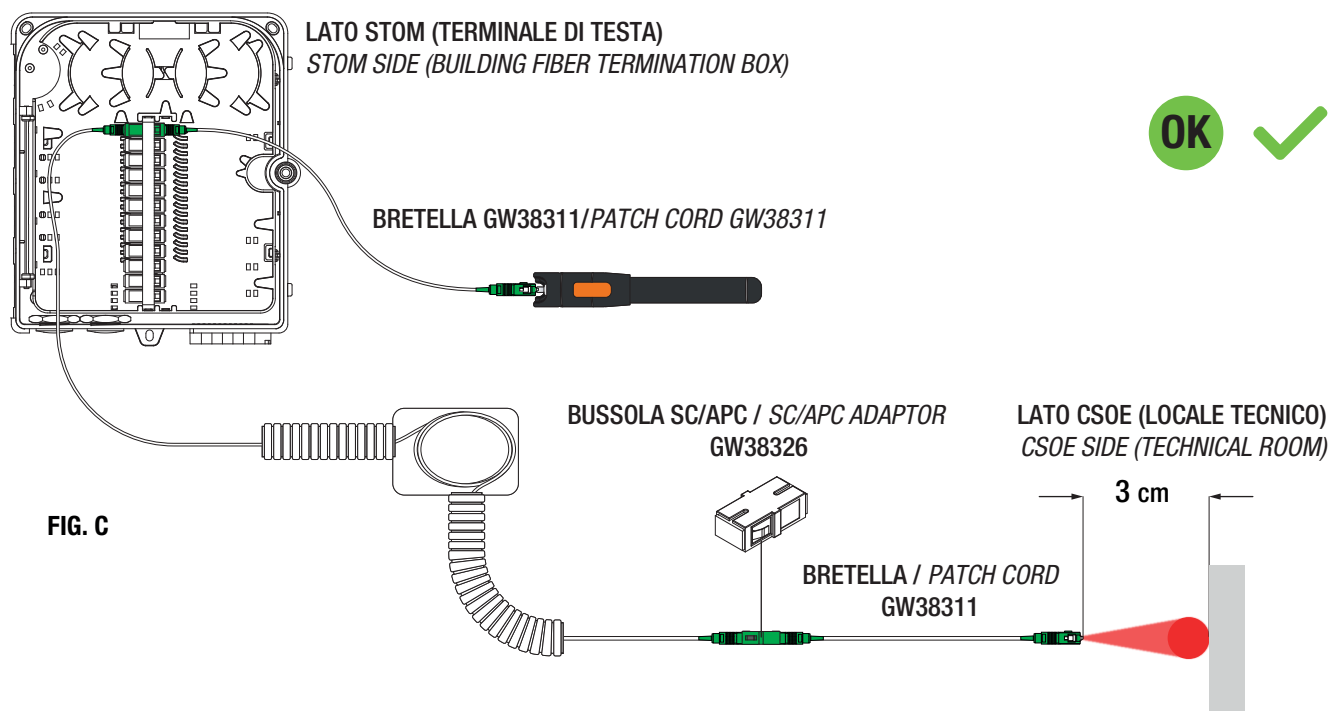
È POSSIBILE CHE IL RIVESTIMENTO DELLA FIBRA SI ILLUMINI LUNGO LA SUA LUNGHEZZA (ANCHE IN MODO IRREGOLARE), MA SE LA LUCE ESCE DALLA FERULA LA FIBRA È PERFETTAMENTE INTEGRA.

IT IS POSSIBLE THAT THE FIBER OUTSIDE SHEATH IS ILLUMINATED ALONG ITS LENGTH (EVEN IN AN IRREGULAR WAY), BUT IF THE LIGHT COMES OUT FROM THE FERRULE THE FIBER IS PERFECTLY INTEGRATED.

INTENSITÀ DELLA LUCE CON L'INSERIMENTO DI DUE BUSSOLE SC/APC E DI DUE BRETELLE OTTICHE LIGHT INTENSITY WITH THE INSERTION OF TWO SC/APC ADAPTOR AND TWO OPTICAL PATCH CORD

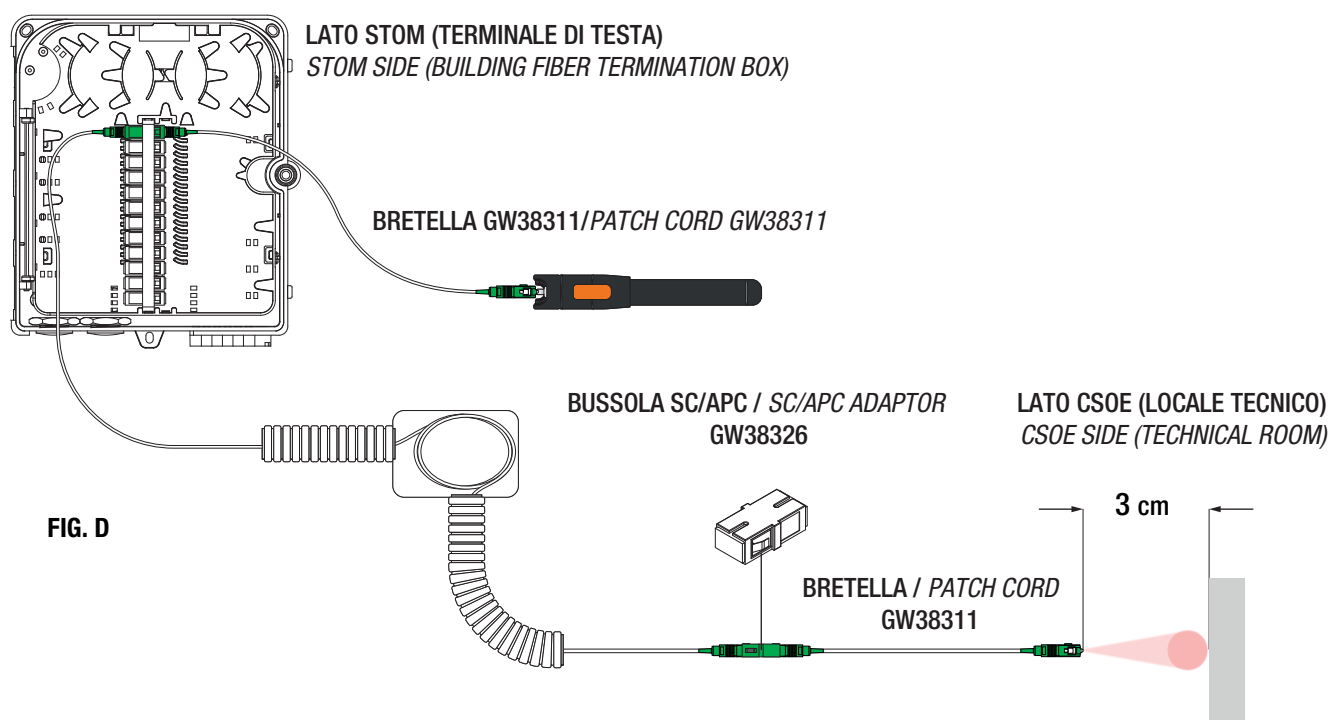
SE LA LUCE IN USCITA DAL CONNETTORE DI FIG. C È UGUALE A QUELLA DI FIG. B, ALLORA LE CONNETTORIZZAZIONI SONO STATE EFFETTUATE CORRETTAMENTE.

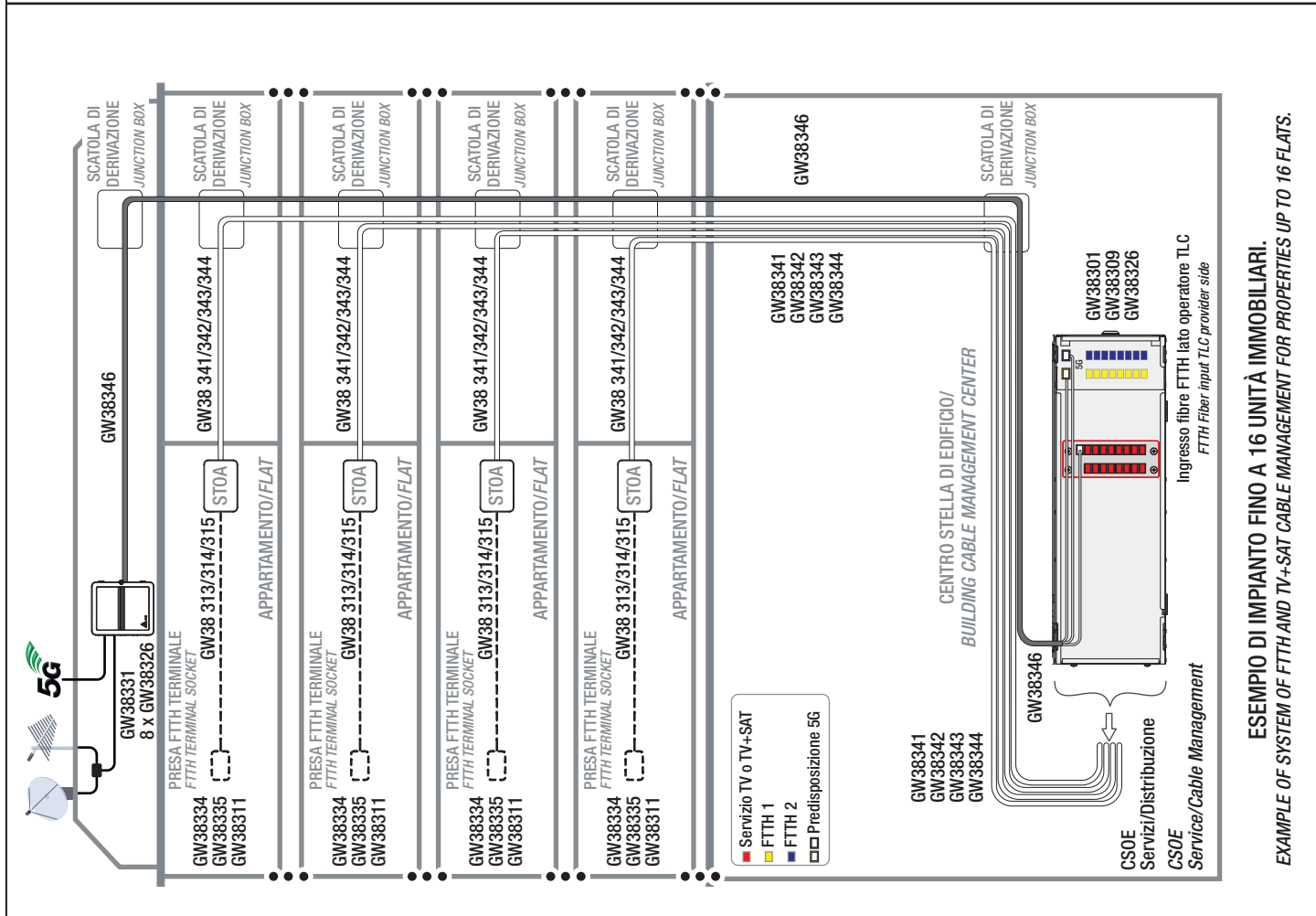
IF THE LIGHT OUTPUT FROM THE CONNECTOR OF FIG. C IS THE SAME OF FIG. B, THEN THE CONNECTION HAS BEEN CARRIED OUT CORRECTLY.



SE LA LUCE IN USCITA DAL CONNETTORE DI FIG. D RISULTA ATTENUATA RISPETTO A QUELLA DI FIG. B, C'È UN PROBLEMA DI POSIZIONAMENTO ERRATO DELLA FERULA. IN QUESTO CASO (PROBLEMA IRREVERSIBILE) BISOGNA CONTRASSEGNARE LA FIBRA COME KO (PER MAGGIORI INFORMAZIONI CONTATTARE IL SAT - SERVIZIO ASSISTENZA TECNICA DI GEWISS).

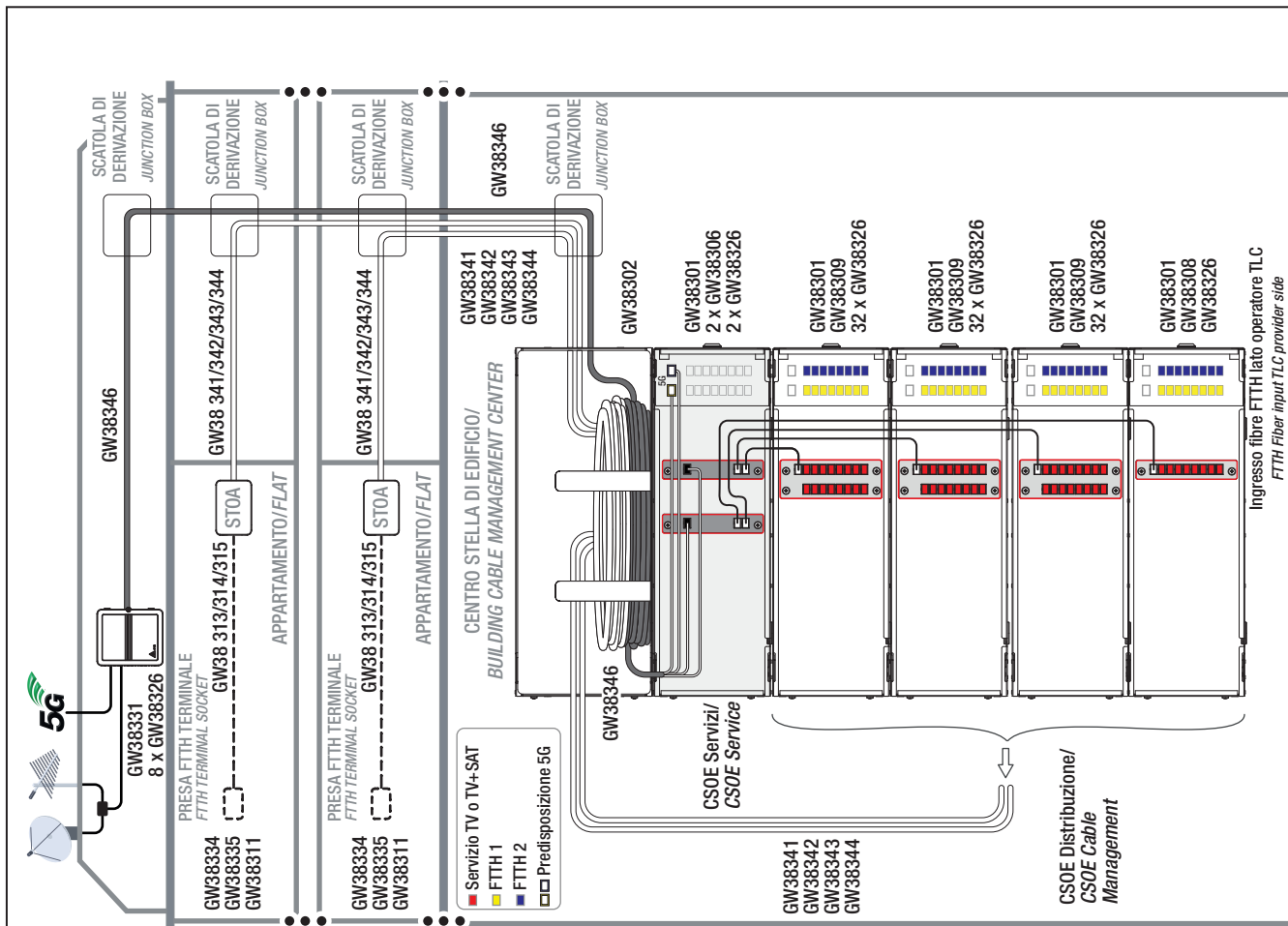
IF THE LIGHT OUTPUT FROM THE CONNECTOR OF FIG. D IS WEAKER COMPARED TO THAT OF FIG. B, THERE IS A PROBLEM OF WRONG POSITIONING OF THE FERRULE. IN THIS CASE (IRREVERSIBLE PROBLEM) MARK THE FIBER AS KO (FOR FURTHER INFORMATION CONTACT THE SAT - TECHNICAL ASSISTANCE SERVICE OF GEWISS).





ESEMPIO DI IMPIANTO FINO A 16 UNITÀ IMMOBILIARI.

EXAMPLE OF SYSTEM OF FTTH AND TV+SAT CABLE MANAGEMENT FOR PROPERTIES UP TO 16 FLATS.



ESEMPIO DI IMPIANTO FINO A 56 UNITÀ IMMOBILIARI.

EXAMPLE OF SYSTEM OF FTTH AND TV+SAT CABLE MANAGEMENT FOR PROPERTIES UP TO 56 FLATS.

cod. 7.01.9.015.2

[illegible]

According to the applicable Decisions and European Directives, the responsible for placing the apparatus on the Community market is:



8.30 - 12.30 / 14.00 - 18.00
lunedì ÷ venerdì - monday ÷ friday



@

sat@gewiss.com
www.gewiss.com